



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/AC.22/2001/2  
30 October 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**Региональное совещание министров по Всемирной  
встрече на высшем уровне по устойчивому развитию  
(Женева, 24-25 сентября 2001 года)**

**ДОКЛАД РЕГИОНАЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ МИНИСТРОВ ЕЭК ООН  
ПО ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ  
ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ**

**Резюме**

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) созвала 24-25 сентября 2001 года Региональное совещание министров ЕЭК ООН по Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Оно явилось первым в серии региональных совещаний, которые должны быть проведены в 2001 году в рамках основных подготовительных мероприятий, предшествующих Всемирной встрече на высшем уровне. В работе Регионального совещания министров приняли участие делегации 51 из 55 государств - членов ЕЭК ООН, в том числе 22 министра и 15 заместителей министров. В работе совещания участвовали также представители правительства Южной Африки, страны, где в следующем году будет проходить Всемирная встреча на высшем уровне.

Совещание приняло заявление министров в связи со Всемирной встречей на высшем уровне.

Были проведены также заседания двух министерских комиссий: по вопросам управления и устойчивого развития и по проблемам нищеты и устойчивого развития.

Итоги Совещания подвел Председатель, министр иностранных дел Швейцарии г-н Йозеф Дайс (см. приложение).

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
Введение .....	1 - 2
 <u>Глава</u>	
I. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ МИНИСТРОВ ПО ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ.....	3 - 5
II. СОСТАВ УЧАСТНИКОВ .....	6 - 11
III. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ.....	12 - 13
IV. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ.....	14
V. ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ОБРАЩЕНИЯ .....	15
VI. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ЗАЯВЛЕНИЯ МИНИСТРОВ В СВЯЗИ СО ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕЙ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ .....	16 - 17
VII. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ СОВЕЩАНИЯ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО ТРАНСПОРТУ, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ЗДОРОВЬЮ .....	18
VIII. МИНИСТЕРСКИЕ КОМИССИИ .....	19 - 36
A. Комиссия по вопросам управления и устойчивого развития .....	20 - 27
B. Комиссия по проблемам нищеты и устойчивого развития .....	28 - 36

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>
IX.	ПРИНЯТИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ МИНИСТРОВ.....	37
X.	РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ.....	38

ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТРОВ В СВЯЗИ СО ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕЙ  
НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Приложения

- I. Резюме работы Совещания, представленное Председателем
- II. Участники Совещания

## Введение

1. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила созвать Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, Южная Африка, 2-11 сентября 2002 года) для проведения десятилетнего обзора прогресса, достигнутого в осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейрская конференция). Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, действующая в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне, на своей организационной сессии, проходившей весной 2001 года, подчеркнула чрезвычайно важное значение региональных подготовительных мероприятий в связи с Всемирной встречей на высшем уровне для разработки региональных платформ, изложения ключевых вопросов политики, приоритетов и последующих действий на следующее десятилетие. Подготовительный комитет принял также решение о том, что результаты региональных подготовительных мероприятий должны быть учтены для указания, в частности, возможных основных тем, которые могли бы оказаться в центре внимания на Всемирной встрече на высшем уровне.

2. С учетом этих решений Европейская экономическая комиссия постановила созвать специальную сессию Регионального совещания министров ЕЭК ООН по Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

### **I. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ МИНИСТРОВ ПО ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ**

3. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде созвала Региональное совещание министров ЕЭК ООН, которое проходило во Дворце Наций в Женеве, Швейцария, 24-25 сентября. Это региональное совещание министров явилось первым из серии региональных совещаний, которые должны быть проведены в 2001 году в рамках основных подготовительных мероприятий в связи с Всемирной встречей на высшем уровне.

4. Перед Региональным совещанием министров ЕЭК ООН было организовано проведение ряда субрегиональных совещаний, которые способствовали осуществлению региональных подготовительных мероприятий. К их числу относятся в хронологическом порядке: Совещание Совета министров Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) (16-17 мая, Париж), Совещание Совета Европейского союза (ЕС) (15-16 июня, Гётеборг, Швеция), Региональная встреча "за круглым столом" для Европы и

Северной Америки (6-8 июня, Вейл, Колорадо, Соединенные Штаты), Региональная конференция по оценке "Рио + 10" для стран Центральной и Восточной Европы (27-28 июня, Бухарест), Совещание стран Центральной Азии, Кавказа, Турции и Исламской Республики Иран (20-21 сентября, Алма-Ата, Казахстан), совещания между Канадой и Соединенными Штатами по вопросам подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне, рабочее совещание неправительственных организаций (НПО) новых независимых государств (2-3 июля 2001 года, Голицыно, Российская Федерация) и совещания НПО, организованные Северным альянсом за устойчивость (АНПЕД) (21-22 сентября, Женева) и Международным советом местных экологических инициатив (МСМЭИ) (20-21 сентября, Лондон).

5. ЕЭК ООН совместно с Европейским региональным отделением ЮНЕП и при участии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН, Отделение в Братиславе) и других международных организаций и учреждений, а также ряда экспертов и консультантов подготовила региональный доклад по оценке хода осуществления Повестки дня на XXI век (ECE/AC.22/2001/3).

## **II. СОСТАВ УЧАСТНИКОВ**

6. На Совещании присутствовали делегации 51 из 55 государств - членов ЕЭК ООН, в том числе 22 министра и 15 заместителей министров. В его работе приняли также участие представители правительства Южной Африки.

7. В соответствии со статьей 8 круга ведения Комиссии участие в работе Совещания принимали представители Святейшего Престола.

8. В работе Совещания участвовали представители Комиссии Европейского сообщества.

9. На Совещании присутствовали также представители организаций системы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также других межправительственных организаций.

10. В соответствии с Руководящими принципами участия НПО, которые были утверждены Комиссией, на Совещании присутствовали примерно 200 человек из 98 неправительственных организаций, представляющих все основные группы.

11. Список участников содержится в приложении II.

### **III. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

12. Совещание открыл Председатель Европейской экономической комиссии посол Харалд Крайд (Австрия).

13. Совещание министров утвердило свою предварительную повестку дня (ЕСЕ/АС.22/2001/1/Rev.1) с двумя поправками: пункт 2 "Выборы Председателя" стал именоваться "Выборы Председателя и заместителей Председателя", а пункт 4 "Рассмотрение заявления министров в связи с Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию" стал называться "Рассмотрение проекта заявления министров в связи с Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию".

### **IV. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

14. Совещание министров избрало всех членов своего президиума путем аккламации. Председателем был избран г-н Йозеф Дайс (Федеральный советник, начальник Департамента иностранных дел Швейцарии), а заместителями Председателя - г-н Ричард БОЛЛХОРН (Генеральный директор департамента, министерство иностранных дел и внешней торговли, Канада); г-н Иоан ЖЕЛЕВ (Государственный секретарь, Департамент охраны окружающей среды, министерство водного и лесного хозяйства и охраны окружающей среды, Румыния); г-н Иель ЛАРССОН (министр окружающей среды, Швеция); и г-н Сергей КУРЫКИН (министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов, Украина).

### **V. ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ОБРАЩЕНИЯ**

15. Со вступительным обращением выступили г-жа Данута Хюбнер, Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, г-н Клаус Тёпфер, Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и сэр Криспин Тикелл, Председатель Региональной встречи "за круглым столом" для Европы и Северной Америки.

### **VI. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ЗАЯВЛЕНИЯ МИНИСТРОВ В СВЯЗИ СО ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕЙ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ**

16. Министры и главы делегаций выступили на Совещании по вопросу о проекте заявления министров в связи с Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию. До Совещания министров проект заявления министров обсуждался 3 мая

2001 года на заседании расширенного президиума Комитета ЕЭК ООН по экологической политике; 12-13 июля, в ходе первого консультативного совещания в связи с Региональным совещанием министров; 27 июля, в рамках редакционной группы ограниченного состава, учрежденной на первом консультативном совещании; 3-4 сентября, на заседании редакционной группы открытого состава; а также 21-23 сентября, в ходе второго консультативного совещания. Все эти совещания проходили в Женеве. На заседаниях редакционной группы председательствовал г-н Франческо Ла Камара (Италия).

17. Редакционная работа продолжалась в ходе Регионального совещания министров в параллельной редакционной группе под председательством заместителя Председателя г-на Ричарда Боллхорна<sup>1</sup>.

## **VII. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КОНТЕКСТЕ СОВЕЩАНИЯ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО ТРАНСПОРТУ, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ЗДОРОВЬЮ**

18. Исполнительный секретарь ЕЭК ООН г-жа Данута Хюбнер информировала Совещание о последующей деятельности в контексте Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и здоровью, которое проходило 4 мая 2001 года. Она отметила, что Совещание высокого уровня постановило, в частности, принять окончательное решение по ряду вопросов на совещании, которое будет создано в 2000 году до Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Доклад о ходе работы содержится в документе ECE/AC.21/2001/4.

## **VIII. МИНИСТЕРСКИЕ КОМИССИИ**

19. В ходе Совещания министров были организованы две комиссии. Первая комиссия занималась вопросами управления и устойчивого развития, а вторая - проблемами нищеты и устойчивого развития.

### **A. Комиссия по вопросам управления и устойчивого развития**

20. Председателем этой комиссии был г-н Свенд АУКЕН (министр окружающей среды и энергетики, Дания). Другими членами комиссии были г-н Оливье ДЕЛЕЗ (государственный секретарь по вопросам энергетики и устойчивого развития, Бельгия); г-н Ив КОШЕ (министр окружающей среды и обустройства территорий, Франция); г-жа Илона БОДА (государственный секретарь по политическим вопросам, Венгрия); г-н Нурлан ИСКАКОВ (заместитель министра природных ресурсов и защиты

окружающей среды, Казахстан); г-н Николае СТРАТАН (заместитель министра, министерство экологии, строительства и территориального развития); г-жа Паула ДОБРЯНСКИ (заместитель государственного секретаря по глобальным вопросам, Соединенные Штаты Америки); сэр Марк МУДИ СТЮАРТ (Движение коммерческих организаций за устойчивое развитие); и г-жа Виктория ЭЛИАС (Европейский Экофорум).

21. Определения надлежащего управления отличались друг от друга лишь незначительно и, как правило, предполагали наличие системы, основанной на демократии, свободе, доверии, эффективных и справедливых институциональных механизмах, принятии решений на основе полной информации и научных достижениях, координации и партнерских отношениях, наличии надежно обеспеченных прав граждан, надлежащем участии гражданского общества, транспарентности процесса принятия решений, доступе к правосудию, а также на обеспечении соблюдения экологических законов и правил.

22. Некоторые члены комиссии подчеркивали, что для обеспечения устойчивого развития необходимо найти общий язык для всех секторов государственного управления в качестве основы для комплексного принятия решений и формирования консенсуса. Наконец, устойчивое развитие является вопросом традиций: это обычная модель производства и потребления в обществе. Именно данный аспект и необходимо рассматривать.

23. К числу некоторых основных задач относятся: сбалансированное и скоординированное управление тремя основными элементами устойчивого развития; надлежащее стратегическое мышление и планирование в целях выработки эффективной комплексной политики; установление конкретных реалистичных и количественно определенных целевых показателей при подготовке среднесрочных и долгосрочных планов; а также установление отношений партнерства.

24. Правительства призваны играть особую роль в формировании консенсуса и обеспечении основы для принятия решений на комплексной основе. Вместе с тем важное значение для обеспечения транспарентности и подотчетности правительств, а также для расширения осведомленности об устойчивых моделях потребления имеют партнерские отношения с гражданским обществом, включая все основные группы, научные круги и религиозные общины.

25. Чрезвычайно важную роль для управления природными ресурсами, обеспечения занятости и содействия устойчивому развитию играют также партнерские отношения с деловыми кругами.



26. Правительства должны создавать надлежащую институциональную основу для содействия развитию этих партнерских отношений.

27. На международном уровне некоторые участники комиссии выступали за согласование в Йоханнесбурге глобального курса или глобального пакта, в котором предусматривались бы, например, следующее: защита природных ресурсов, уделение особого внимания обеспечению эффективности с точки зрения экологии и установление поддающихся количественному измерению целевых показателей в целях прекращения чрезмерной эксплуатации природных ресурсов к 2015 году; увязка проблем окружающей среды и проблемы искоренения нищеты, в частности, за счет обеспечения питьевой воды и устойчивого энергоснабжения; переориентация глобализации путем установления новых правил; а также рассмотрение вопросов управления на национальном уровне.

В. Комиссия по проблемам нищеты и устойчивого развития

28. Председателем этой комиссии был г-н Ян ПРОНК (министр жилищного хозяйства, территориального планирования и окружающей среды, Нидерланды). Другими членами комиссии были г-н Ричард ХАУОРД (Исполняющий обязанности заместителя министра природных ресурсов Канады, Канада), г-жа Нино ЧХОБАДЗЕ (министр охраны окружающей среды и природных ресурсов, Грузия); г-н Сергей КУРЫКИН (министр окружающей среды и природных ресурсов, Украина); г-н Майкл МИЧЕР (государственный министр, министерство окружающей среды, продовольствия и вопросов сельских районов, Соединенное Королевство); г-жа Ирене ДАНКЕЛЬМАН (Женская организация по защите окружающей среды и развитию); а также г-жа Карина ДАНЕЛЯН (НПО Ассоциация содействия устойчивому развитию человеческого потенциала).

29. Некоторые проблемы, обуславливающие чрезмерно высокий уровень нищеты во многих районах мира, связаны с экологией: нехватка и загрязненность воды, загрязнение воздуха и деградация почв ведут к гибели людей, болезням и миграции. Миграция беженцев ведет к дальнейшему ухудшению состояния окружающей среды и способствует более широкому распространению заболеваний. К числу наиболее важных факторов, ведущих к нищете, относятся войны и вооруженные конфликты, препятствующие экономическому развитию и влекущие за собой широкомасштабные разрушения.

30. Существует связь между нищетой и неустойчивым использованием природных ресурсов, в частности воды, и данный аспект должен находиться в центре внимания любой стратегии, направленной на искоренение нищеты на национальном уровне, а также на региональном уровне, где региональные рамочные конвенции могут способствовать решению проблем, связанных с ресурсами. Устойчивое развитие природных ресурсов

имеет важнейшее значение для обеспечения рабочих мест, привлечения капиталовложений и обеспечения финансовых средств для социального развития, а также для обеспечения наличия ресурсов для будущих поколений.

31. В регионе ЕЭК ООН проблема нищеты обостряется в связи с процессом перехода к рыночной экономике. Страны с переходной экономикой сталкиваются не с проблемой нищеты в классическом ее понимании, а с проблемой, обусловленной переходом от одной экономической системы к другой. Для устранения этого неблагоприятного системного фактора им необходима помощь. Регион ЕЭК ООН несет особую ответственность за оказание помощи странам с переходной экономикой, с тем чтобы они могли разорвать порочный круг неустойчивого развития и нищеты.

32. Нищета и устойчивое развитие несовместимы друг с другом. Невозможно проводить согласование различных направлений политики в условиях колоссального неравенства между различными социальными группами; нищета идет вразрез с принципами устойчивого развития.

33. Нищета может быть также обусловлена нехваткой капиталовложений. Странам с переходной экономикой необходимо обеспечить разумные условия, благоприятные для иностранных инвестиций. В то же время на глобальной и региональной основе следует установить руководящие принципы в отношении частных инвестиций для обеспечения того, чтобы инвесторы придерживались одних и тех же правил во всех странах в целях содействия устойчивому развитию.

34. Необходимым условием для искоренения нищеты является привлечение более значительных государственных средств. Эти средства могут быть обеспечены, например, путем списания части долга при условии направления этих средств на социальные и экологические мероприятия, путем списания долгов в обмен на право пользования природными ресурсами, а также за счет глобального механизма сборов за выбросы CO<sub>2</sub>.

35. Члены комиссии выступили в поддержку цели сокращения нищеты на 50% к 2050 году и призвали к выработке согласованной основы для содействия достижению этой цели.

36. Наконец, большинство членов Комиссии подчеркнули важное значение расширения потоков помощи для достижения как минимум согласованного целевого показателя, составляющего 0,7% от валового внутреннего продукта (ВВП). Некоторые из них выразили мнение о том, что решением Встречи на высшем уровне необходимо будет утвердить "глобальный курс", согласованный между странами-донорами и странами-

получателями помощи, в целях содействия дальнейшей реализации договоренностей, достигнутых на Конференции в Рио-де-Жанейро.

#### **IX. ПРИНЯТИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ МИНИСТРОВ**

37. Совещание приняло заявление министров в связи с Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию (см. ниже).

#### **X. РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

38. Председатель представил составленное им резюме работы Совещания. Оно изложено в приложении I к настоящему докладу.

<sup>1</sup> Проект заявления министров был изложен в официальном документе ECE/AC.22/2001/4/. В последний день работы Совещания в неофициальном порядке были распространены документы ECE/AC.22/2001/4/Согг.1 и ECE/AC.22/2001/4/Согг.2 на английском языке, которые в качестве официальных документов не издавались.

## **ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТРОВ В СВЯЗИ СО ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕЙ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ,**

принятое Совещанием 25 сентября 2001 года<sup>1</sup>

1. Мы, министры и главы делегаций государств - членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), собрались в Женеве 24-25 сентября 2001 года на Региональное совещание министров по Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию с целью рассмотрения прогресса, достигнутого после проведения в 1992 году Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейрской конференции) и определения ключевых вопросов политики, приоритетных задач и последующих мер, с тем чтобы внести вклад в процесс подготовки Встречи на высшем уровне, которая состоится в Йоханнесбурге (Южная Африка) в сентябре 2002 года.

2. Мы вновь подтверждаем, что наш регион призван сыграть важную роль и выполнить свои обязанности в рамках глобальных усилий по достижению устойчивого развития путем конкретных действий. Мы будем принимать меры для выработки задач, которые могут включать конкретные цели и целевые показатели для борьбы с негативными экологическими, экономическими и социальными последствиями нынешнего развития внутри региона и за его пределами. Мы признаем, что различные уровни экономического развития стран региона могут потребовать применения различных подходов и механизмов с целью осуществления Повестки дня на XXI век.

3. Мы поддерживаем подготовку к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Мы вновь подтверждаем Рио-де-Жанейрскую декларацию, нашу решительную приверженность устойчивому развитию, нашу поддержку Рио-де-Жанейрского процесса и наше намерение активизировать осуществление Рио-де-Жанейрской декларации и Повестки дня на XXI век и других обязательств, взятых международным сообществом в Рио-де-Жанейро и на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 1997 году. Это должно оказать эффективное содействие достижению согласованных международных целей и целевых показателей в области развития и выполнению обязательств, содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, путем проведения в жизнь экономической, социальной и экологической политики на сбалансированной и взаимодополняющей основе в интересах нынешнего и будущих поколений. Мы будем пропагандировать результаты конференций на высшем уровне и процессов Организации Объединенных Наций, посвященных важнейшим социальным вопросам, которые проводились в течение последнего десятилетия.

4. Со времени проведения в 1997 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций мы сосредоточивали наши усилия на всеобъемлющих целях искоренения нищеты и создания устойчивых моделей производства и потребления. Мы надеемся, что на Встрече на высшем уровне будет достигнут дальнейший прогресс по этим вопросам. В свете этих целей соответствующие приоритеты в регионе ЕЭК для Встречи на высшем уровне будут включать устойчивое управление природными ресурсами и сохранение таких ресурсов, окружающую среду и здоровье, использование глобализации для целей устойчивого развития, совершенствование управления и демократических процессов на всех уровнях, образование, науку и технику. Важнейшим вопросом, пронизывающим все эти аспекты, будет являться финансирование устойчивого развития.

5. Мы призываем обеспечить присутствие и представительство на Встрече на высшем уровне на самом высоком политическом уровне.

#### **I. ВСТРЕЧА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ: ПРИОРИТЕТНЫЕ ДЕЙСТВИЯ В СВЯЗИ С ГЛОБАЛЬНЫМИ ПРОБЛЕМАМИ**

6. В новом тысячелетии мы стоим перед лицом серьезных проблем и возможностей, требующих укрепления международного сотрудничества и глобальных решений. Технологический прогресс и активизация экономической деятельности привели к беспрецедентным изменениям в мире. Возможность излечивать болезни, облегчение доступа к образованию и информации и расширение экономических возможностей позволили улучшить положение многих людей. Однако во многих частях мира сохраняется глубокая нищета, имеющая широкие масштабы. Людям угрожают конфликты, терроризм и нарушения прав человека и основных свобод. Состояние окружающей среды и база природных ресурсов, обеспечивающих жизнь на планете, продолжают ухудшаться тревожными темпами. Общемировой проблемой является также эпидемия заболевания, вызванного вирусом иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИДа). Все эти факторы подрывают потенциал для устойчивого развития.

7. Потребности, связанные с решением таких проблем, намного превышают возможности любого отдельного государства, и эти проблемы могут быть эффективно решены только в региональном или глобальном контексте. Поэтому Встрече на высшем уровне следует рекомендовать эффективные действия на всех уровнях с учетом вышеупомянутых вопросов. Ей следует продемонстрировать готовность всех действующих лиц - правительств и основных групп - продолжать сотрудничать в духе

глобального партнерства. Во всех аспектах процесса Встречи на высшем уровне должна найти свое отражение гендерная проблематика. Мы намерены запустить в Йоханнесбурге конкретный механизм для продвижения вперед в направлении достижения наших общих целей по устойчивому развитию. Страны региона планируют продолжить обсуждение вопроса о путях углубления диалога в целях обеспечения глобального взаимопонимания на длительную перспективу. Мы отмечаем стремление Европейского союза и других стран к установлению "глобального курса".

#### А. Искоренение нищеты

8. Мы считаем, что искоренение нищеты и экономическое и социальное развитие имеют центральное значение для устойчивого развития. Для эффективного искоренения нищеты крайне необходимо расширение доступа к производственным ресурсам и наличие эффективных государственных институтов. Одной из предпосылок для предоставления бедным слоям населения возможности включиться в рыночную экономику и, следовательно, вносить вклад в экономическое развитие и пользоваться его благами являются государственные и частные инвестиции в образование, здравоохранение и другие базовые социальные программы. Эти меры имеют также огромное значение для борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями. Важнейшим элементом искоренения нищеты является политика, которая направлена на поощрение мощной, динамичной, открытой и растущей глобальной экономики и на решение экологических и социальных проблем и которая ведет к широкому распространению благ, и эта политика должна быть направлена на удовлетворение потребностей и решение приоритетных задач бедных слоев населения.

9. Встреча на высшем уровне должна способствовать более глубокому пониманию взаимосвязи между окружающей средой, нищетой, торговлей и безопасностью людей, с тем чтобы обеспечить более полную интеграцию между охраной окружающей среды и политикой искоренения нищеты и обеспечения экономического развития. В ходе процесса, предшествующего Йоханнесбургской встрече на высшем уровне, мы будем стремиться к укреплению сотрудничества и солидарности с развивающимися странами на основе партнерства и взаимной ответственности за борьбу с нищетой и поощрение устойчивого развития. Мы будем также учитывать текущие международные процессы в этой области, в частности процесс, начатый на состоявшейся в 1995 году Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. В своих действиях мы будем руководствоваться международными целевыми показателями в области развития, согласованными на форумах Организации Объединенных Наций, в частности в Плане действий третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС 3). В качестве следующего шага необходимо будет в большей

степени учитывать цели развития в оперативной деятельности и создать эффективные системы мониторинга. Мы надеемся, что на Конференции по финансированию развития будут разработаны четкие стратегии и меры, как со стороны развитых, так и со стороны развивающихся стран, в области мобилизации ресурсов для достижения целей развития.

В. Устойчивое управление базой природных ресурсов и ее сохранение

10. Мы признаем, что для обращения вспять существующих тенденций в области неустойчивого потребления и производства на национальном и глобальном уровнях требуется устойчивое управление, использование и сохранение природных ресурсов. В этой связи мы призываем страны установить цели в области охраны окружающей среды, а также повысить экоэффективность и производительность ресурсов, с тем чтобы достичь ощутимых результатов. Встрече на высшем уровне следует разработать конкретные инициативы, опирающиеся на работу, проделанную со времени проведения Рио-де-Жанейрской конференции, в таких областях, как: питьевая вода, санитария, океаны, моря (включая коралловые рифы), прибрежные зоны, горные районы, землепользование, леса, биологическое разнообразие, энергия, минералы, металлы, а также здоровье и окружающая среда. Встрече на высшем уровне следует способствовать устойчивому управлению, использованию и сохранению всего круга ресурсных секторов, как возобновляемых, так и невозобновляемых.

11. Мы признаем, что природные ресурсы имеют основополагающее значение для выживания многих коренных и местных общин, в том числе для их культурного выживания. Многие коренные и местные общины проживают в районах, где имеется мало экономических возможностей, за исключением тех, которые обеспечиваются местными природными ресурсами.

12. Глобальный спрос и технологический прогресс могут привести к увеличению давления в целях расширения использования природных ресурсов в таких отдаленных регионах, как Арктика. Государствам следует оценить экологическое, социальное и экономическое воздействие деятельности по освоению природных ресурсов в экологически уязвимых экосистемах с учетом результатов последних научных исследований по конкретным условиям, существующим в этих районах. При этом необходимо будет учитывать социальные потребности и традиционные средства к существованию общин коренных народов и других местных общин, а также наличие обширных районов девственной природы. В этом контексте особое внимание следует уделять регионам, в которых отмечается высокая нагрузка на окружающую среду, таким, как Арктический регион, а также горные и прибрежные районы.

13. Мы поддерживаем эффективные решения проблемы устойчивого управления природными ресурсами, их использования и сохранения, в частности посредством программ действий, процессов и механизмов добровольного участия, правовых инструментов и сотрудничества с отраслями, призванными учитывать мнения и интересы соответствующих участников.

14. Мы будем делать все возможное для поиска эффективных решений серьезных глобальных и региональных экологических проблем с помощью международных и региональных правовых инструментов, включая многосторонние экологические соглашения (МЭС). Встрече на высшем уровне следует настоятельно призвать страны усилить свои обязательства в рамках МЭС. Ей следует настоятельно призвать страны в полной мере выполнить свои национальные обязательства, включая ограничения и сокращения выбросов парниковых газов до установленных уровней. Для значительного большинства стран региона это означает принятие мер для вступления в силу к 2002 году Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата путем его своевременной ратификации и при максимально широкой поддержке со стороны международного сообщества. Мы также приветствуем итоги возобновленной шестой Конференции Сторон этой Конвенции, состоявшейся в июле 2001 года в Бонне (Германия). При необходимости мы будем содействовать разработке международных соглашений в области устойчивого использования и сохранения природных ресурсов, учитывающих экологические, социальные и экономические аспекты.

15. Встреча на высшем уровне должна придать новый стимул деятельности по устойчивому управлению, сохранению и использованию всех видов лесов, в том числе в рамках Плана действий Форума Организации Объединенных Наций по лесам, а также в рамках связанных с лесами конвенций, включая Конвенцию о биологическом разнообразии, Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Мы приветствуем международные усилия по решению проблемы применения лесного законодательства и управления в этой области, включая, в частности, незаконные вырубki и связанные с ними незаконную торговлю и коррупцию.

16. Мы признаем важнейшую роль, которую играет рациональное использование химических веществ для устойчивого развития и охраны здоровья человека и окружающей среды. Мы будем стремиться к скорейшей возможной ратификации Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле. Для многих стран сроком ратификации этих Конвенций является 2002 год. Кроме того, мы



подчеркиваем важность активного глобального сотрудничества в области обеспечения химической безопасности.

С. Меры по обеспечению того, чтобы глобализация содействовала устойчивому развитию

17. Мы преисполнены решимости предпринять усилия, для того чтобы глобализация содействовала устойчивому развитию на благо всех людей, и в особенности беднейших слоев населения мира. Мы преисполнены решимости вовлечь беднейшие страны в глобальную экономику. С учетом неравномерного распределения прямых иностранных инвестиций (ПИИ) как между странами, так и между отраслями мы будем поощрять инвестиции в интересах охраны окружающей среды и обеспечения социального развития, особенно в наименее развитых странах. Торговля и инвестиции могут помочь в создании климата доверия и свободы, а также экономического богатства, необходимого для предоставления ресурсов, требуемых в целях создания и поддержания более благоприятных социальных условий и обеспечения экологической защиты во всем мире. В этой связи мы будем предпринимать усилия для широкого распределения благ глобализации при одновременном учете проблем социальной интеграции, качества окружающей среды и культурного разнообразия. Мы призываем международные финансовые учреждения по-прежнему учитывать права человека и экологические и социальные аспекты в своей работе. Мы поддерживаем усилия учреждений по кредитованию экспорта в деле разработки экологических руководящих принципов и поощрения стратегий устойчивого развития.

18. Система международной торговли, включая Всемирную торговую организацию (ВТО), призвана сыграть действенную роль в содействии устойчивому развитию. В этой связи мы пришли к договоренности о необходимости усиления взаимно подкрепляющей роли, которую могли бы играть МЭС и система международной торговли. Мы поддерживаем начало проведения нового раунда торговых переговоров на следующей сессии Конференции министров ВТО, общей целью которых является обеспечение устойчивого развития. Участие в новом раунде торговых переговоров имеет важнейшее значение для стран с переходной экономикой и развивающихся стран с учетом необходимости стимулирования их экономики, искоренения нищеты и содействия их интеграции в систему многосторонней торговли. Нарастание потенциала и оказание технической помощи также имеют жизненно важное значение для того, чтобы страны с переходной экономикой и развивающиеся страны могли получить соответствующие выгоды в результате более широкого открытия рынков. Мы поддерживаем усилия наиболее бедных стран, направленные на их интеграцию в мировую экономику и использование преимуществ, обеспечиваемых в результате расширения торговли и

экономического роста на основе увеличения капиталовложений. Мы приветствуем выдвинутые недавно инициативы по устранению диспропорций в торговле и предоставлению наименее развитым странам свободного от пошлин и квот доступа к рынкам. Мы настоятельно призываем все развитые страны следовать этому курсу и рекомендуем странам со средним уровнем дохода улучшить условия доступа к рынку для наименее развитых стран.

19. Мы приветствуем инициативу "Глобального договора", с которой выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно призываем деловые круги и сектор промышленности развивать партнерские отношения и принимать меры в таких областях, как корпоративная ответственность, учет показателей экономической и социальной деятельности и состояния окружающей среды и обмен наилучшей практикой и технологиями в рамках различных партнерских отношений с другими секторами. В этой связи мы поощряем установление партнерских отношений между деловыми кругами и профсоюзами на уровне предприятий с целью стимулирования привлечения и участия рабочих, т.е. таких отношений, в которых важнейшую роль должно играть признание основных трудовых стандартов Международной организации труда (МОТ). Мы приветствуем Инициативу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по глобальному представлению докладов, которая направлена на то, чтобы компании представляли сопоставимые наборы данных об эффективности экологической и социальной деятельности, Руководящие принципы Организации экономического сотрудничества и развития для многонациональных предприятий и другие инициативы, особенно в области прямых иностранных инвестиций.

20. Новые информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) могут открывать возможности для значительного сокращения потребления материалов, энергии и транспортных услуг, а также новые потенциальные направления разработки, осуществления и мониторинга природоохранной политики. Мы признаем возможность использования ИКТ в развивающихся странах, с тем чтобы дать им возможность совершить качественный скачок и избежать производства продукции и использования процессов, не отвечающих целям устойчивого развития. Мы будем прилагать усилия для содействия распространению этих технологий в целях ликвидации разрыва в наличии компьютерного оборудования и обеспечения их доступности и надежности, а также в целях содействия информационной безопасности. В контексте использования ИКТ в поддержку осуществления стратегий устойчивого развития мы признаем недавно созданную Целевую группу Организации Объединенных Наций по ИКТ и инициативу по созданию Целевой группы по предоставлению возможностей использования цифровых

технологий (Целевая группа ДОТ), сформулированную Группой восьми наиболее развитых стран мира.

D. Совершенствование управления и демократических процессов на всех уровнях

21. Мы считаем, что рациональное управление, включая уважение прав человека, законность, демократию и борьбу с коррупцией, образует часть необходимых основ для устойчивого развития во всех странах. Правительствам следует активизировать усилия для обеспечения благоприятных национальных условий, включая адекватную нормативную и судебную инфраструктуру, принятие и соблюдение законов, касающихся собственности, и сделать более транспарентными процессы принятия политических решений, с тем чтобы больше людей и организаций могли принимать участие в формировании и осуществлении политики. Демократические институты, транспарентность и конструктивное участие общественности в процессе принятия решений также будут способствовать созданию такого общества, в котором все люди имеют возможность для процветания, но при этом также несут ответственность за устойчивое использование природных ресурсов, от которых они зависят.

22. Встрече на высшем уровне следует приложить новые усилия для совершенствования партнерских отношений с гражданским обществом, деловыми кругами и промышленностью и другими группами в поисках устойчивых решений проблем развития. Встрече на высшем уровне следует поощрять региональные инициативы и процессы с участием основных групп в области обеспечения доступа общественности к экологической и другой информации, относящейся к устойчивому развитию, содействовать участию общественности в процессах принятия решений и расширять доступ к правосудию, а также поощрять осуществление принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации 1992 года. Правительства в других регионах, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о присоединении к Орхусской конвенции, об обеспечении иным способом формирования национальных режимов доступа общественности к информации, участия в процессах принятия решения и получения доступа к правосудию или об использовании Софийских руководящих принципов ЕЭК по обеспечению доступа к экологической информации и участию общественности в процессе принятия решений в области охраны окружающей среды.

23. Мы подчеркиваем важность того, чтобы обязательства и обязанности всех участников также нашли свое отражение в стратегиях устойчивого развития, которые должны быть приняты на различных уровнях к 2002 году, и начали незамедлительно осуществляться. Эти стратегии должны служить механизмами взаимосвязи социальных,

экономических и экологических целей и вопросов и охватывать широкий круг политических инструментов.

24. Мы призываем разработать и осуществлять стратегии устойчивого развития в рамках "Местной повестки дня на XXI век". Эти стратегии должны способствовать поиску новаторских решений на местном уровне, обеспечивая, при необходимости, поддержку партнерских отношений между местным населением, общинными и добровольными организациями, организациями потребителей и группами женщин и молодежи, коренными народами и их общинами, группами меньшинств, местными органами власти, а также деловыми кругами и профсоюзами. Мы будем поощрять обмен опытом, накопленным в области реализации Местных повесток дня на XXI век, и осуществление Повестки дня для Хабитат на местном уровне между различными странами.

25. Мы призываем активизировать усилия по учету соображений, касающихся устойчивого развития, при принятии решений в рамках международных финансовых учреждений, ВТО, организаций по развитию сотрудничества и других соответствующих органов. Мы призываем Встречу на высшем уровне обсудить пути совершенствования институциональной структуры в целях устойчивого развития, включая будущую роль, мандат и программу работы Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и изучить соответствующую роль региональных комиссий Организации Объединенных Наций в деле дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век. Мы признаем, что как управление в области устойчивого развития, так и международное экологическое управление могут потребовать осуществления и координации усилий на региональном уровне и более согласованной региональной институциональной структуры. Мы настоятельно призываем международные организации, в частности органы и организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся экологическими вопросами и вопросами устойчивого развития на региональном или национальном уровне, провести свои консультации с неправительственными организациями (НПО) и другими основными группами. Мы призываем Встречу на высшем уровне обсудить пути и средства обеспечения соблюдения и выполнения многосторонних экологических соглашений.

26. Необходимо повысить эффективность международных экологических учреждений и укрепить сотрудничество между ними. В частности, важно обеспечить для Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) стабильную, более широкую, адекватную и предсказуемую финансовую базу. Мы поддерживаем работу, проводимую в соответствии с решением 21/21 Совета управляющих ЮНЕП в целях изучения путей укрепления международных мер по управлению природоохранной

деятельностью. Мы надеемся в скором времени получить окончательные рекомендации Специальной сессии Совета управляющих ЮНЕП в качестве важного вклада в подготовку к Встрече на высшем уровне. Мы будем сотрудничать с международным сообществом и укреплять синергизм между многосторонними экологическими соглашениями, когда это возможно, в том числе в таких областях, как научные связи, представление докладов, соблюдение положений этих соглашений, участие общественности и содействие развивающимся странам и странам с переходной экономикой в их осуществлении.

#### Е. Финансирование устойчивого развития

27. Мы признаем первостепенную роль внутренних ресурсов, а также ту роль, которую либерализация торговли и частные финансовые потоки, в особенности ПИИ, могут играть в генерировании ресурсов для искоренения нищеты и устойчивого развития. Эти три источника капитала обеспечивают сегодня наибольшие объемы финансирования устойчивого развития. Следует поощрять стимулы для экологически и социально обоснованных инвестиций, прежде всего в наименее развитых странах. Важным способом привлечения и мобилизации этих ресурсов является обеспечение открытой и стабильной благоприятствующей среды. Система либерализованной торговли и эффективное и действенное законодательство будут способствовать мобилизации усилий отечественных и иностранных предприятий и содействовать обоснованным и продуктивным инвестициям. Экологически пагубные субсидии следует уменьшить.

28. Дискуссии по вопросам финансирования устойчивого развития должны опираться на итоги обсуждений, проводимых в контексте Конференции Организации Объединенных Наций по финансированию развития. В целях мобилизации ресурсов и достижения международных целей развития, согласованных на форумах Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с представителями частного сектора и промышленности следует изучать нетрадиционные источники финансирования. Финансовая и техническая помощь будет по-прежнему важной для поощрения устойчивого развития в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Потоки международной помощи, включая уменьшение бремени задолженности и официальную помощь развитию (ОПР), должны дополнять внутренние и частные усилия по устойчивому развитию. Они должны содействовать развивающимся странам и странам с переходной экономикой в создании и развитии рамок, необходимых им для привлечения источников капитала, нужного для устойчивого развития. Мы призываем международное сообщество принять необходимые меры по обращению вспять тенденции к сокращению ОПР. Большинство стран региона согласны с тем, что международному сообществу следует стремиться к скорейшему достижению установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя в 0,7% от валового национального продукта (ВНП). В этой связи мы приветствуем

недавние итоги Гётеборгского совещания Европейского совета, на котором Европейский союз вновь подтвердил свое намерение как можно скорее достичь этой цели и добиться конкретного прогресса на пути к достижению этой цели до Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге в 2002 году. Мы надеемся, что в скором времени будет произведено существенное третье пополнение финансовых ресурсов Глобального экологического фонда, принимая во внимание его роль главного многостороннего финансового механизма по охране глобальной окружающей среды.

29. Официальная помощь развитию должна учитывать масштабы нищеты в стране-получателе, продемонстрированную правительством приверженность цели искоренения нищеты и то, в какой степени политика направлена на достижение этой цели. Кроме того, донорам следует совершенствовать координацию своего содействия развивающимся странам и странам с переходной экономикой в целях обеспечения эффективного использования ограниченных ресурсов в тесном сотрудничестве с этими странами. Если это позволяет институциональный потенциал стран-получателей, следует поощрять переход от проектно-ориентированного подхода к поддержке программ.

#### F. Образование, наука и техника для принятия решений

30. Мы преисполнены решимости расширять научные знания и совершенствовать процессы получения, обмена и использования научных знаний в целях устойчивого развития как в рамках научного сообщества, так и между учеными, политиками и широкой общественностью для проведения имеющих более практическую направленность междисциплинарных исследований при большей нацеленности на превентивные меры и раннее выявление новых проблем и возможностей. Стремительное развитие и повсеместное присутствие цифровой технологии в экономике и обществе потребуют к себе особого внимания. Встрече на высшем уровне следует рассмотреть вопрос о том, как обеспечить, чтобы наука и техника и традиционные знания включались в качестве составного элемента в процесс принятия решений по вопросам устойчивого развития на всех уровнях, и как соответствующие знания могут быть предоставлены развивающимся странам и странам с переходной экономикой. Встрече на высшем уровне следует рассмотреть необходимость мер предосторожности при принятии решений в области устойчивого развития, которая установлена в Рио-де-Жанейрской декларации и на которой базируется ряд соответствующих многосторонних соглашений. Мы будем расширять научно-техническое сотрудничество и рассматривать новые и постоянно появляющиеся риски и вызовы для здоровья человека и окружающей среды, поощрять более широкую передачу технологии и наращивание потенциала.

31. Мы решили совершенствовать систему образования и разработку программ обучения по устойчивому развитию в целях углубления общего понимания того, как осуществлять и поощрять устойчивое развитие на практике. Это должно включать инициативы в таких областях, как образование, наука и партнерство с предпринимательскими кругами и промышленностью и неправительственными заинтересованными кругами, с уделением особого внимания учебным программам, связанным с устойчивым развитием. Образование в целях устойчивого развития должно поощрять формирование у людей чувства личной и коллективной ответственности и тем самым изменению в поведении, если они необходимы.

## **II. ВСТРЕЧА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ: ПРИОРИТЕТНЫЕ ДЕЙСТВИЯ В РЕГИОНЕ ЕЭК**

32. Мы приветствуем Региональный доклад (ECE/AC.22/2001/3) об оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня XXI век, в котором подчеркивалось разнообразие нашего региона и выделялись главные проблемы на пути к устойчивому развитию в регионе. Среди этих важных вопросов мы, в частности, выделяем следующее:

а) Переход к менее ресурсоемким и загрязняющим производствам, рост в секторах услуг, а также прогресс в экоэффективности и более экологических технологиях привели к уменьшению загрязнения и отходов на единицу товаров, производимых и потребляемых в развитых странах. Однако общее расширение производства и потребления и рост автомобильных и воздушных перевозок в регионе привели к усилению экологического воздействия и непрекращающемуся давлению на природные ресурсы и экосистемы.

б) Загрязнение воздуха и воды и деградация земли относятся к числу главных экологических проблем региона. Свое воздействие начинает оказывать и изменение климата, в частности в более холодных районах; сохраняется проблема опустынивания. Большую озабоченность в регионе вызывают усиление нагрузки на экосистемы и природные ресурсы и утрата биоразнообразия. Химическое и бактериологическое загрязнение создает угрозу для здоровья людей в некоторых частях региона.

в) Несмотря на активный общий экономический рост в регионе, неравенство в экономическом и социальном развитии, включая безработицу и социальное отторжение, возросло и создало новые проблемы в некоторых субрегионах, когда ряд стран Юго-Восточной и Восточной Европы и новых независимых государств испытывают резкое снижение уровня жизни и массовую нищету и связанную с этим неуверенность в завтрашнем дне.

33. Мы принимаем к сведению выводы по вопросам устойчивого развития, сделанные Советом министров ОЭСР, состоявшемся в мае 2001 года, Стратегию устойчивого развития ЕС, принятую в июне 2001 года, а также результаты других международных совещаний по устойчивому развитию, недавно состоявшихся в регионе. Мы также приветствуем заявление министров стран Центральной Азии (Алма-Ата, Казахстан, 20 сентября 2001 года) и их стремление к взаимному сотрудничеству. Мы отмечаем их стремление развивать и дополнять Повестку дня на XXI век для стран Центральной Азии и субрегиональное сотрудничество в вопросах устойчивого развития, а также разработать в первоочередном порядке субрегиональную стратегию комплексного управления водными ресурсами и трансграничными водотоками. Мы подчеркиваем важность всей подготовительной деятельности к Встрече на высшем уровне, в том числе со стороны основных групп, и в этой связи принимаем к сведению мнения Совещания видных деятелей за круглым столом, которое было организовано Организацией Объединенных Наций в июне этого года в городе Вейл, Колорадо (Соединенные Штаты Америки).

34. Мы признаем, что региональные конвенции по окружающей среде, конференции по теме "Окружающая среда для Европы", Североамериканская комиссия по экологическому сотрудничеству, обзоры результативности экологической политики (ОРЭП) ОЭСР и ЕЭК ООН, а также другие процессы на уровне министров в регионе должны и впредь играть важную роль в обеспечении устойчивого развития региона. Мы и впредь будем поддерживать национальные усилия и субрегиональное и региональное сотрудничество в области устойчивого развития, которые необходимо укреплять, в том числе через посредство ЕС, ЕЭК ООН, ОЭСР, ЮНЕП, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), международных финансовых учреждений и других международных организаций.

35. Мы также принимаем к сведению достигнутый прогресс в процессе расширения ЕС в сотрудничестве между центральноевропейскими и восточноевропейскими странами и новыми независимыми государствами и в осуществлении стратегий и программ устойчивого развития в альпийском, арктическом, балтийском, баренцевом, черноморском, центральноазиатском, средиземноморском, североевропейском, североамериканском и других субрегионах.

36. Устойчивое развитие должно также опираться на единый региональный подход в плане межсекторальных вопросов и средств реализации, включая сотрудничество. В этой связи мы вновь подтверждаем обязательства, взятые министрами региона по окружающей среде на четвертой Конференции министров по теме "Окружающая среда для Европы" (Орхус, Дания, 1998 год).



37. Мы будем крепить и развивать политику, направленную на усиление социальной сплоченности, сокращение безработицы, устранение общественного неравенства, облегчение адаптации к экономическим преобразованиям и обеспечение продовольственной безопасности, уважение прав человека и обеспечение доступа к социальным услугам, таким, как здравоохранение, принимая во внимание гендерные и межпоколенческие аспекты всех мер политики. Мы будем стремиться к включению в стратегии устойчивого развития целевых показателей социального развития и политики в интересах коренных и местных общин.

38. Будучи призваны играть важную роль в экономической и социальной системе, предпринимательские и промышленные круги также несут особую ответственность за обеспечение экологически обоснованных производственных процессов, товаров и услуг, учитывая экологические аспекты на всех этапах жизненного цикла продукции. Мы будем поощрять полную интеграцию экологических и социальных целей в экономические и секторальные политику, планы и программы и будем добиваться разработки надлежащей политики в поддержку использования новых возможностей для экономического развития и для обращения вспять тенденций, которые ставят под угрозу здоровье людей и окружающую среду. Мы будем настаивать на изменении производственных процессов и моделей потребления также путем продвижения в соответствующих случаях экодизайна продукции, экомаркировки и других транспарентных, достоверных, надежных и недискриминационных средств информирования потребителей. Однако это необходимо делать таким образом, чтобы избегать появления замаскированных торговых барьеров, в частности для развивающихся стран.

39. Нагрузка на возобновляемые и невозобновляемые ресурсы не должна превышать ассимилирующую способность окружающей среды. Мы будем стремиться к тому, чтобы экономический рост не сопровождался ухудшением состояния окружающей среды, путем отмены деформирующих торговлю и экологически пагубных субсидий, расширения рыночного доступа к экологическим товарам и услугам, применения различных рычагов политики для интернализации внешних издержек, содействия внедрению и широкомасштабному использованию систем рационального природопользования и закупки экологически чистой продукции, эффективного законодательства и мер по его применению, а также дальнейшего поощрения использования возобновляемых источников энергии и более чистых производственных процессов. Мы будем стремиться к значительному увеличению доли экологически безопасных возобновляемых источников энергии в общем объеме национальных поставок первичной энергии и содействовать ускоренному развитию энергоэффективных технологий.

40. Мы будем прилагать дальнейшие усилия для интеграции стратегий в области охраны окружающей среды и здравоохранения и осуществления согласованных целевых показателей с упором на такие вопросы, как обеспечение продовольственной безопасности и снабжение питьевой водой, сведение к минимуму загрязнения подземных вод, улучшение систем очистки сточных вод и гигиены, эффективное управление рисками, связанными с использованием химических веществ и обеспечение ядерной безопасности в регионе. Мы рассмотрим вопрос о живых модифицированных организмах. Мы будем работать в рамках существующих региональных процессов интеграции транспорта, окружающей среды и здравоохранения. По возможности, мы поощряем переход от дорожного к железнодорожному и водному транспорту и от индивидуального к общественному транспорту.

41. Мы будем содействовать интеграции задач по сохранению биологического разнообразия в политику планирования землепользования и управления земельными ресурсами, секторальную политику и политику борьбы с загрязнением окружающей среды в качестве важнейшего компонента устойчивого развития. Мы создадим и будем обеспечивать дальнейшее функционирование экологических сетей во всех экосистемах, и в частности Европейской экологической сети. Мы укрепим и в случае необходимости изменим к 2003 году Европейскую стратегию в области биологического и ландшафтного разнообразия. Мы будем и далее содействовать охране и устойчивому рациональному использованию лесов в Европе и внесем активный вклад в подготовку четвертой Конференции министров по охране лесов в Европе (Вена, апрель 2003 года).

42. Мы обязуемся при помощи соответствующих конвенций осуществлять стратегии устойчивого использования и защиты морей нашего региона, особенно в том, что касается загрязнения и биологического разнообразия морской среды, для того чтобы обеспечить устойчивое развитие береговых зон.

43. Мы активизируем нашу поддержку стран с переходной экономикой в их усилиях по поощрению экономического роста, ликвидации нищеты и решению экологических проблем и тем самым будем содействовать частичному устранению структурных причин острых конфликтов. Эффективное завершение программы структурной перестройки, реструктуризация предприятий, технологическая модернизация, увеличение инвестиций в производительные отрасли и инфраструктуру, совершенствование доступа к экспортным рынкам и интеграция в мировую экономическую торговую систему, а также реальные социальные реформы имеют огромное значение для достижения этими странами устойчивого развития. Мы поощряем дальнейшие законодательные реформы и будем активизировать поддержку стран с переходной экономикой в их усилиях по укреплению

рационального управления и демократии, включая принятие, реформирование и эффективное исполнение законодательства, улучшение судебных и административных механизмов, уважение прав человека и меры по борьбе с коррупцией.

44. Мы подтверждаем важность стратегической экологической оценки планов, программ и политики и будем рассматривать здоровье людей в качестве неотъемлемой составной части этой оценки. В этой связи мы признаем решение Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте разработать протокол о стратегической экологической оценке с целью его принятия на Киевской конференции министров в 2003 году.

45. Мы будем поощрять применение при принятии решений относительно устойчивого развития принципа "платит загрязнитель", который предусмотрен Рио-де-Жанейрской декларацией и который лежит в основе ряда соответствующих многосторонних соглашений. Каждой стране региона следует создать систему гражданской ответственности за вред, включая экологический вред, причиняемый опасными видами деятельности. Мы будем стремиться к разработке эффективных процедур и механизмов с целью дальнейшего предотвращения и урегулирования трансграничных экологических споров и обеспечения компенсации за экологический ущерб. Мы призываем заинтересованные страны принять участие в процессе межправительственных переговоров с целью принятия юридически обязательного документа о гражданской ответственности за трансграничный вред, причиняемый опасными видами деятельности, в рамках как Конвенции ЕЭК ООН о защите и использовании трансграничных водотоков и международных озер, так и Конвенции ЕЭК ООН о трансграничных последствиях промышленных аварий.

46. Мы заявляем о нашей приверженности осуществлению и соблюдению всех региональных и субрегиональных конвенций и протоколов, относящихся к окружающей среде и устойчивому развитию, в которых мы участвуем. В частности, мы будем добиваться вступления в силу Протоколов Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния по тяжелым металлам и по стойким органическим загрязнителям (СОЗ) в возможно более сжатые сроки и подчеркиваем важность Протокола этой Конвенции о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном. Мы готовы делиться с другими регионами опытом, накопленным нами в области разработки и осуществления региональных соглашений по окружающей среде. Мы попытаемся увеличить нашу поддержку стран с переходной экономикой и развивающихся стран для обеспечения их участия в работе в рамках МЭС. Мы приветствуем вступление в силу Орхусской конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся

окружающей среды, и призываем всех желающих присоединиться к ней как можно скорее.

### III. ОБЗОР ПРОГРЕССА

47. На Встрече на высшем уровне также следует рассмотреть вопрос о будущем обзоре осуществления устойчивого развития на региональном уровне. Мы подтверждаем наше намерение провести следующий всесторонний обзор прогресса в деле осуществления приоритетных мер, которые определены в этом заявлении, не позднее 2011 года на региональном совещании министров. Крайне важным подспорьем в этой связи могут быть показатели устойчивого развития. Мы приветствуем текущие усилия правительств, НПО и других по разработке показателей устойчивого развития. Мы также приветствуем текущие усилия ОЭСР по разработке согласованного ключевого набора показателей устойчивого развития и рассчитываем получить доклад о ходе данного процесса в 2002 году. Мы настоятельно призываем Встречу на высшем уровне рассмотреть результаты работы Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в области показателей устойчивого развития с целью дальнейшей разработки и использования общего набора показателей.

#### Примечание

<sup>1</sup> Заявление министров воспроизводится в том виде, в каком оно было принято; были исправлены лишь опечатки и терминологические ошибки.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение I

#### **РЕЗЮМЕ РАБОТЫ СОВЕЩАНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ<sup>1</sup>**

##### Введение

Совещание продемонстрировало общее понимание стоящих перед регионом проблем и имеющихся в регионе возможностей и вместе с тем понимание его ответственности перед остальным миром. В этой связи чрезвычайно важную роль играют развитие технологии и расширение экономической деятельности.

Отмечались различия позиций в вопросе о путях решения этих проблем и реализации существующих возможностей. Активно обсуждался вопрос о том, каким образом можно совместно решать данные проблемы и использовать имеющиеся возможности. Соответственно, высказывались различные мнения относительно вклада стран данного региона и тех обязанностей, которые они должны взять на себя, а также относительно того, каким образом это может быть сделано на региональном и глобальном уровнях, т.е. в рамках сотрудничества по линии Север-Юг.

Вместе с тем Совещанию удалось объединить все страны региона - от стран Центральной Азии до европейских стран и стран Северной Америки - вокруг единой региональной стратегии в целях дальнейшей подготовки вклада в проведение Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге.

Главным итогом Совещания была выработка региональной платформы в виде Заявления министров. В нем устанавливается общее понимание в вопросе о том, каким образом на региональном и глобальном уровне следует решать существующие проблемы и использовать имеющиеся возможности, и прямо подтверждается готовность региона к конструктивному партнерству на глобальном уровне. Кроме того, в нем отмечается стремление к нахождению новых и новаторских путей совершенствования глобального партнерства.

Что касается содержания Заявления министров, то были тщательно обсуждены и согласованы следующие основные моменты:

- искоренение нищеты;
- устойчивое управление базой природных ресурсов и ее сохранение;

- проведение работы в области глобализации в целях устойчивого развития;
- совершенствование управления и демократические процессы на всех уровнях;
- финансирование устойчивого развития;
- образование, наука и технология для принятия решений.

Среди этих вопросов особое внимание было уделено следующим:

- возможное начало процесса разработки "глобального курса";
- объем ОПР;
- принцип предосторожности и вопрос о живых модифицированных организмах.

Далее участники Совещания обсудили возможность выработки четких и количественно измеряемых целевых показателей и задач.

### Резюме

1. Региональное совещание министров по Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию рассмотрело результаты, достигнутые в осуществлении Повестки дня на XXI век в регионе, основные проблемы, стоящие на пути устойчивого развития, и имеющиеся приоритеты для принятия мер на всех уровнях.

2. На Совещании присутствовали более 30 министров и других высокопоставленных должностных лиц из различных министерств, которые приняли активное участие в обсуждениях. На Совещании присутствовали также многие другие представители национальных правительств, Организации Объединенных Наций и других международных организаций и учреждений, а также представители основных групп, которые внесли существенный вклад в его работу.

3. Совещанию предшествовал подготовительный процесс, в котором приняли участие многие заинтересованные стороны. Этот процесс включал проведение региональной оценки осуществления Повестки дня на XXI век, а также двух региональных консультативных совещаний. В региональных подготовительных мероприятиях участвовали правительства и представители широких слоев гражданского общества.

4. Совещание рассмотрело проект заявления министров в связи со Встречей на высшем уровне и приняло к сведению доклад Исполнительного секретаря о ходе выполнения последующей деятельности в контексте Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и здоровью. Были учреждены две министерские комиссии: по вопросам управления и устойчивого развития и по проблемам нищеты и устойчивого

развития. Резюме обсуждений, состоявшихся в рамках этих комиссий, будут приложены к докладу Совещания.

5. Многие заинтересованные лица, представляющие предпринимательский сектор, профсоюзы, коренные народы, женские группы и сообщество НПО в целом, представили ряд полезных материалов. Участие основных групп явилось отражением духа Орхусской конвенции и, несомненно, способствовало повышению значимости вклада данного региона в работу на глобальном уровне.

6. При рассмотрении Заявления министров участники высказали свои замечания по широкому кругу вопросов, которые кратко отражены ниже.

7. Многие делегации осудили террористические акты, совершенные 11 сентября 2001 года, и высказали соболезнования жертвам и их семьям. Были высказаны заверения в поддержке Соединенных Штатов в их усилиях по отысканию и наказанию лиц, совершивших эти жестокие преступления. Было указано, что терроризм во всех его формах в корне противоречит принципам международного сотрудничества, уважения прав человека и стремлению к обеспечению устойчивого развития. Отмечалось далее, что для эффективного решения проблемы нищеты, отчужденности и отчаяния, которые являются питательной средой для фанатизма и терроризма, потребуется стратегия, направленная на содействие устойчивому развитию, а также расширение международного сотрудничества.

8. Высказывалась общая озабоченность в отношении нищеты, как одной из главных социальных бед во многих частях данного региона и во всем мире. В странах с переходной экономикой более половины населения проживают за чертой бедности. В связи со сравнительно высоким уровнем безработицы во многих западных странах возникают вопросы относительно устойчивости роста и прогресса человечества. Подчеркивались важные связи, которые существуют между безработицей, социальной отчужденностью и плохим состоянием здоровья людей, с одной стороны, и чрезмерным использованием природных ресурсов, ухудшением состояния окружающей среды и социальными и политическими конфликтами, с другой стороны.

9. Еще одной проблемой, которая подчеркивалась многими выступавшими, являются модели неустойчивого производства и потребления. Несмотря на то, что был достигнут определенный прогресс в повышении экологической эффективности и устранении связи между экономическим ростом и усилением экологического давления, эти результаты в значительной степени были сведены на нет общим увеличением объема как потребляемых товаров и предоставляемых услуг, так и перевозок людей и грузов. Кроме того, несмотря

на сохраняющиеся значительные различия в моделях потребления и степени мобильности между западными странами и странами с переходной экономикой, ряд ораторов прямо выразили обеспокоенность в связи с тем, что модели потребления в странах Центральной и Восточной Европы и новых независимых государствах развиваются в том же направлении, что и в прошлом на Западе.

10. В ходе дискуссии выявилась общая озабоченность некоторыми серьезными экологическими проблемами, стоящими перед странами региона, лишь некоторыми из которых являются выбросы парниковых газов, загрязнение воздуха и воды, утрата биологического разнообразия, накопление отходов, технологические опасности и угрозы здоровью людей, возникающие в связи с вредными химикатами и живыми модифицированными организмами. Было достигнуто общее согласие в отношении того, что необходимо принимать более значительные меры, например, для обеспечения снабжения питьевой водой и защиты нашего ландшафта, горных и прибрежных районов.

11. Многие выступавшие подчеркивали, что одной из главных задач на переходном этапе является развитие демократических институтов и демократического общества и что многие страны во всем регионе достигли важного прогресса в установлении более демократических систем. Многие делегаты отмечали возможность совершенствования законодательства, регулирующего вопросы участия широкой общественности и соответствующую практику.

12. Указывался ряд причин отставания в области осуществления Повестки дня на XXI век, к числу которых относятся недостаточный учет социальных и экологических соображений в отраслевой политике, недостаточный диалог между директивными органами и гражданским обществом, слабость административных структур и нехватка ресурсов. Подчеркивалось, что необходимо будет улучшить работу по мониторингу и оценке прогресса в направлении устойчивого развития с уделением особого внимания взаимосвязи между тремя составляющими такого развития.

13. Многие делегации приветствовали расширение регионального сотрудничества в различных институциональных областях, например расширение ЕС и процесс защиты окружающей среды в интересах Европы, а также вклад этих процессов в обеспечение устойчивого развития. Некоторые ораторы указывали, что данный регион является одним из главных сторонников международных действий и сотрудничества в целях обеспечения устойчивого развития во всем мире. Региональные и субрегиональные конвенции и протоколы по вопросам окружающей среды и устойчивого развития, в частности в таких областях, как уменьшение загрязнения воздуха, трансграничные воды, водные ресурсы и



здоровье, участие широкой общественности, могут служить примером для других регионов.

14. Выступавшие представители различных делегаций отмечали, что многообразие условий, существующих в регионе, обуславливает необходимость установления различных краткосрочных и среднесрочных национальных приоритетов в области мер, направленных на обеспечение устойчивого развития. Тем не менее был достигнут определенный прогресс в установлении количественных экологических целевых показателей, касающихся, например, сокращения загрязнения воздуха в регионе. Отмечалось далее, что регион ЕЭК, объединяющий большинство развитых стран мира, должен заниматься глобальными вопросами и заверить своих партнеров в других регионах в своей решительной поддержке, особенно при подготовке к Встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

15. Многие ораторы отмечали, что правительства их стран уже приняли национальные стратегии устойчивого развития или же в настоящее время разрабатывают такие стратегии. Они послужат средством объединения трех основных элементов устойчивого развития и будут включать широкий набор политических инструментов как на национальном, так и на местном уровне. Одна делегация отметила, что процесс расширения ЕС предоставляет присоединяющимся странам возможность сделать большой скачок в направлении обеспечения устойчивого развития.

16. Отмечалось, что Повестка дня на XXI век побудила многие местные органы власти принять на местном уровне конкретные меры, и в тысячах муниципальных районов региона ЕЭК были разработаны и осуществляются всеобъемлющие программы действий по претворению в жизнь принципов Рио-де-Жанейрской декларации. Остается актуальной задача по распространению опыта, накопленного в развитии деятельности на местах по осуществлению Повестки дня на XXI век, в масштабах всего региона.

17. Высказывалось общее мнение о том, что эффективные стратегии устойчивого развития должны включать конкретные политические меры, направленные на то, чтобы сохранить жизненный уровень лиц, на которых требуемые корректировки оказывают самое непосредственное воздействие, а также чтобы избежать социальных потрясений и безработицы. Отсутствие безопасности, плохое состояние здоровья и исключение людей из жизни общества ставят под сомнение возможность обеспечения устойчивого экономического роста, развития людей и улучшения состояния окружающей среды в регионе. В частности, высказывалось мнение о том, что странам региона следует укреплять или разрабатывать политику, направленную на сокращение безработицы, содействие решению проблем социального неравенства, обеспечение того, чтобы людям

было легче приспособливаться к условиям экономической реформы, а также на обеспечение для них устойчивых средств к существованию.

18. Кроме того, странам региона предлагалось ускорить работу по достижению целевых показателей в области развития, которые были согласованы на недавних встречах на высшем уровне в рамках Организации Объединенных Наций, в особенности тех, которые касаются искоренения нищеты, а также учитывать экологические соображения в своей политике в области здравоохранения, образования, занятости и гендерной проблематики. Подчеркивалось также, что важным вопросом для региона является разработка надлежащих программ, преследующих двоякую цель искоренения нищеты и обеспечения подлинной и прочной устойчивости развития.

19. Многие выступавшие выразили озабоченность в отношении последствий ухудшения состояния окружающей среды для здоровья человека. Отмечалось существование многочисленных связей между окружающей средой, нищетой и здоровьем, которые должны учитываться при подготовке к Встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Был высказан настоятельный призыв ко всем странам ратифицировать и осуществлять международные правовые документы, такие, как Протокол по стойким органическим загрязнителям к Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния или же Стокгольмская конференция о стойких органических загрязнителях, до начала Встречи на высшем уровне. Подчеркивалась также необходимость расширения возможностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в плане эффективного управления работой по использованию химических веществ и утилизации опасных отходов.

20. Многие выступавшие подчеркивали, что одним из элементов необходимой основы для устойчивого развития во всех странах является рациональное управление. Было достигнуто широкое согласие в отношении того, что многим странам по-прежнему необходимо предпринять конкретные усилия по созданию эффективной нормативной основы в целях обеспечения эффективной и справедливой рыночной экономики и демократического общества.

21. Многие ораторы призывали к укреплению партнерских связей между правительствами, местными органами власти, деловыми и промышленными кругами, общественными и добровольными организациями, публичными учреждениями, профсоюзами, коренными народами и другими основными группами населения.

22. Ряд выступавших коснулись принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации, который отражен также в Орхусской конвенции о доступе к информации, участии общественности в принятии решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. В этой связи отмечалось, что данная конвенция, которая вступит в силу 30 октября этого года, представляет собой прорыв в правовой области в направлении поощрения прав широкой общественности. Высказывалось мнение о том, что этот документ должен послужить соответствующим стимулом и для других регионов.

23. Некоторые ораторы отметили важность образования для устойчивого развития, которое должно быть направлено на развитие чувства ответственности у людей и тем самым на изменение характера их поведения, когда это необходимо.

24. Предлагались различные подходы к повышению роли науки в обеспечении устойчивого развития. Некоторые представители высказывали мнение о том, что на Встрече на высшем уровне следует рассмотреть вопрос о путях обеспечения того, чтобы решения, касающиеся устойчивого развития, принимались на научной основе и способствовали достижению целей устойчивого развития. Многие выступавшие подчеркивали необходимость соблюдения принципа предосторожности при применении новых научных знаний и технологий. Вместе с тем отмечалось также, что принцип предосторожности является сложной темой и что возникают вопросы относительно того, каким образом он должен применяться на практике.

25. Подчеркивалась важнейшая роль надежной системы экономической, социальной и экологической информации для поддержки политики, направленной на устойчивое развитие. Была выдвинута идея об измерении достигнутого прогресса с применением систем комплексных показателей. Некоторые ораторы подчеркивали необходимость укрепления и оптимального использования возможностей в области мониторинга и отчетности для содействия осуществлению этой политики.

26. Ряд выступавших подчеркивали рост энергетической эффективности во многих странах, главным образом благодаря развитию технологии, что способствовало ослаблению связи между экономическим ростом и экологическими последствиями потребления энергии. Вместе с тем в экономике некоторых стран энергоемкость возросла, а в некоторых случаях рост потребления перевесил те выгоды, которые были обеспечены за счет повышения эффективности. Отмечалось также, что повышение энергетической эффективности и использование возобновляемых источников энергии могут существенно улучшить условия жизни бедного населения.

27. Указывалось, что производство и использование энергии остаются главными факторами, способствующими выбросу парниковых газов и загрязнению воздуха в результате деятельности человека. Некоторые ораторы высказывали мнение о необходимости активизации усилий по дальнейшему повышению энергетической эффективности, экономии энергии, расширению использования возобновляемых источников энергии и обеспечению того, чтобы расходы на охрану окружающей среды закладывались в цены на энергию.

28. Ряд ораторов отмечали необходимость достижения дальнейшего прогресса в направлении обеспечения устойчивого развития сектора транспорта. Необходимо ослабить серьезные последствия роста автомобильных перевозок для здоровья людей и состояния окружающей среды, в частности в том, что касается изменения климата и загрязнения воздуха.

29. Ряд выступавших подчеркнули важное значение политики лесопользования, способствующей устойчивому управлению лесными ресурсами. Некоторые из них высказывали мнение о том, что в рамках Форума Организации Объединенных Наций по лесам следует предпринять усилия, направленные на создание правовых рамок в отношении лесов.

30. Несколько выступавших подчеркнули, что чрезвычайно важными вопросами как внутри региона, так и за его пределами являются снабжение безопасной питьевой водой, очистка сточных вод, санитарно-гигиенические мероприятия, взаимозависимость проблем водных ресурсов, развития и охраны здоровья. Признавалось, что во многих странах вода является главным фактором, ограничивающим дальнейшее развитие. Высказывалось мнение о том, что в повестке дня Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию важное место должны занимать вопросы снабжения питьевой водой и проблема "глобального водного кризиса".

31. Многие выступавшие упомянули о применении принципа "загрязнитель платит" и предложили более строго применять его. Отмечалось также, что странам региона следует разрабатывать эффективные процедуры и механизмы дальнейшего предотвращения и урегулирования трансграничных экологических споров и предоставления компенсации за причиненный экологический ущерб в международном контексте. Некоторые из них будут активно выступать за заключение протокола о гражданской ответственности к конвенциям ЕЭК ООН о водных ресурсах и о промышленных авариях.

32. Ряд ораторов отметили необходимость повышения эффективности использования ресурсов и сокращения потребления материальных факторов в экономике в целях ослабления давления на окружающую среду. Многие подчеркивали, что следует предпринять более значительные меры по охране и восстановлению хрупких экосистем, таких, как Арктика, и прекращению утраты биологического разнообразия. Для распространения таких мер защиты на экосистемы, испытывающие воздействие деятельности человека, необходимо эффективно учитывать экологические соображения и аспекты, касающиеся биологического разнообразия, в политике в области сельского хозяйства, природного ландшафта, лесных и морских ресурсов.

33. Ряд делегаций подчеркивали, что устойчивое развитие горных районов представляет собой всеобщий вопрос в самом широком смысле, поскольку он затрагивает все три компонента устойчивого развития. Упоминалось о текущих консультациях по проблемам, связанным с защитой горных районов, и по возможным соглашениям в Центральной Азии, Кавказском регионе и Карпатах, а также об Альпийской конвенции, которая является хорошим примером имеющего обязательную юридическую силу международного документа, направленного на устойчивое развитие в данном конкретном регионе. Указывалось, что провозглашение 2002 года Международным годом гор обеспечивает отличную возможность для содействия устойчивому развитию горных районов и проведения обмена опытом.

34. Некоторые выступавшие подчеркивали, что изменение климата является не только вопросом глобального значения, но и проблемой, затрагивающей все аспекты устойчивого развития. В этой связи ряд делегаций призвали к скорейшей ратификации Киотского протокола.

35. Многие выступавшие говорили о необходимости укрепления международных механизмов для предотвращения стихийных бедствий и антропогенных катастроф и эффективного устранения их экономических, социальных и экологических последствий. Международные меры по проведению операций по оказанию помощи должны равным образом включать гуманитарные и экологические аспекты.

36. Ряд ораторов подчеркнули, что глобализация, в частности в области торговли, финансов и бизнеса, оказала воздействие на людей во всех странах и что она может иметь существенные экологические и социальные последствия, в связи с чем требуются новые ответные меры в области политики.

37. Ряд выступавших выразили озабоченность в отношении того, что политика и соглашения в области экологии и торговли на национальном и международном уровнях формулируются по большей части вне связи друг с другом, хотя в настоящее время эта проблема принимается во внимание. Они подчеркнули необходимость обеспечения того, чтобы политика и соглашения в области торговли и окружающей среды взаимно дополняли друг друга. Подчеркивалось также, что взаимозависимость между либерализацией торговли и глобализацией, с одной стороны, и нищетой и ухудшением состояния окружающей среды, с другой стороны, должна занять важное место в повестке дня Встречи на высшем уровне.

38. Подчеркивалась необходимость содействовать расширению потоков международной помощи, особенно за счет увеличения объема ОПР до уровня в 0,7% от ВВП. Признавалась роль внутригосударственных ресурсов, равно как и роль либерализации торговли и частных финансовых потоков, особенно прямых иностранных инвестиций, в обеспечении дополнительных ресурсов на цели устойчивого развития. Отмечалось, что основные итоги Конференции Организации Объединенных Наций по финансированию развития, которая будет проводиться в начале 2002 года, будут иметь ключевое значение для успеха Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Некоторые представители предлагали провести дальнейшую реструктуризацию внешней задолженности развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

39. Ряд делегаций упомянули о текущем процессе международного экологического управления в качестве адекватного средства для укрепления экологической составляющей устойчивого развития. Кроме того, был высказан призыв, согласно которому на Встрече на высшем уровне следует утвердить результаты этого процесса. Подчеркивалась также необходимость укрепления системы функционирования международных учреждений в целях устойчивого развития. Особое внимание было уделено той роли, которую в этой связи должны играть Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, ЮНЕП и ГЭФ. Было настоятельно рекомендовано принять меры по повышению предсказуемости в отношении базы финансирования ЮНЕП.

40. Ряд стран подчеркнули возможность договоренности о "глобальном курсе". Было высказано предложение о том, что, действуя в духе сотрудничества и солидарности и на основе участия широкого круга различных сторон, на Встрече на высшем уровне следует достичь соглашения относительно такого "глобального курса", в котором были бы изложены обязательства правительств и других заинтересованных лиц, касающиеся принятия конкретных мер по совершенствованию реализации политики устойчивого развития.

41. Совещание приняло Заявление министров. В нем не только были подтверждены обязательства в отношении устойчивого развития, взятые на Рио-де-Жанейрской конференции и в последующий период, но и содержались дальнейшие обязательства как на региональном, так и на глобальном уровне. В этом заявлении содержится четкое политическое послание Встрече на высшем уровне, где изложены мнения региона в отношении повестки дня Встречи и предлагаются инициативы в отдельных областях.

Приложение II

**УЧАСТНИКИ РЕГИОНАЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ МИНИСТРОВ ЕЭК ООН  
ПО ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО  
УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ<sup>1</sup>**

**АЛБАНИЯ**

Его Превосходительство г-н Ксенофон КРИСАФИ  
Посол  
Постоянный представитель Албании при  
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

**АНДОРРА**

Г-жа Патрисия КУИЛЛАК  
Юрисконсульт  
Министерство иностранных дел

**АРМЕНИЯ**

Г-жа Нуне ДАРБИНЯН  
Начальник департамента международного сотрудничества  
Министерство экологии

**АВСТРИЯ**

Г-н Хайнц ШРАЙБЕР  
Генеральный директор  
Федеральное министерство сельского и лесного хозяйства,  
окружающей среды и водных ресурсов

---

<sup>1</sup> На Совещании министров присутствовали примерно 500 участников. В связи с требованиями относительно объема документации поименно перечисляются лишь главы правительственных делегаций, министры, заместители министров и послы.



## **АЗЕРБАЙДЖАН**

Г-н Алтаи ЭФЕНДИЕВ

Экономический советник министра

Начальник Департамента экономического сотрудничества и развития

Министерство иностранных дел

## **БЕЛАРУСЬ**

Г-н В. МАЛЕВИЧ

Заместитель Постоянного представителя Беларуси при

Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## **БЕЛЬГИЯ**

Его Превосходительство г-н Оливье ДЕЛЕЗ

Государственный секретарь по вопросам энергетики и устойчивого развития

## **БОЛГАРИЯ**

Ее Превосходительство г-жа Фатме ИЛИАЗ

Заместитель министра по вопросам окружающей среды и водного хозяйства

## **КАНАДА**

Его Превосходительство г-н Кристофер Уэстдалл

Посол

Заместитель Постоянного представителя Канады при

Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## **ХОРВАТИЯ**

Его Превосходительство г-н Роланд ЗУВАНИЧ

Заместитель министра

Министерство охраны окружающей среды и физического планирования

Ее Превосходительство г-жа Спуменка ЦЕК

Чрезвычайный и Полномочный Посол

Постоянный представитель Хорватии при

Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## **КИПР**

Г-н Александрос ВИКИС  
Посол  
Постоянный представитель Республики Кипр при  
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## **ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

Его Превосходительство г-н Милан ХОВОРКА  
Посол  
Постоянный представитель Чешской Республики (при ВТО)  
Поверенный в делах  
Постоянное представительство Чешской Республики при  
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Ее Превосходительство г-жа Мартина МОТЛОВА  
Заместитель министра  
Министерство охраны окружающей среды

Его Превосходительство г-н Мирослав ФУКС  
Заместитель министра  
Министерство труда и социальных дел

## **ДАНИЯ**

Его Превосходительство г-н Свенд АУКЕН  
Министр  
Министерство по вопросам окружающей среды и энергетики

Его Превосходительство г-н Дан НИЛЬСЕН  
Посол  
Министерство иностранных дел Королевства Дании

## **ЭСТОНИЯ**

Его Превосходительство г-н Хайки КРАНИЧ  
Министр  
Министерство охраны окружающей среды

Его Превосходительство г-н Клайд КУЛЛ  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Эстонии при  
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## **ФИНЛЯНДИЯ**

Его Превосходительство г-н Киммо САСИ  
Министр внешней торговли

Его Превосходительство г-н Тайсто ГУЙМАСАЛО  
Посол, Департамент по вопросам устойчивого развития  
Министерство иностранных дел

## **ФРАНЦИЯ**

Его Превосходительство г-н Ив КОШЕ  
Министр  
Министерство охраны окружающей среды и обустройства территории

Г-н Филипп ПЕТИ  
Посол  
Постоянный представитель Франции при  
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## **ГРУЗИЯ**

Ее Превосходительство г-жа Нино ЧХОБАДЗЕ  
Министр  
Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды

Его Превосходительство г-н Заал ЛОМТАДЗЕ  
Заместитель министра  
Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды

Его Превосходительство г-н Амиран КАВАДЗЕ  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Грузии при  
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Ее Превосходительство г-жа Натия ТУРНАВА  
Первый заместитель министра экономики, промышленности и торговли

## **ГЕРМАНИЯ**

Его Превосходительство г-н Вальтер ЛЕВАЛЬТЕР  
Посол  
Постоянный представитель Германии при  
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## **ГРЕЦИЯ**

Его Превосходительство г-н Димитрис КАРАИТИДИС  
Посол  
Постоянный представитель Греции при  
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## **ВЕНГРИЯ**

Ее Превосходительство г-жа Илона БОДА  
Государственный секретарь  
Министерство по охране окружающей среды

## **ИСЛАНДИЯ**

Его Превосходительство г-н Стефан Хаукур ЙОХАНССОН  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Исландии при  
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

## **ИРЛАНДИЯ**

Ее Превосходительство г-жа Мэри УИЛАН  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Ирландии при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

## **ИЗРАИЛЬ**

Г-жа Ори ЛИВНЕ  
Директор  
Департамент международных отношений  
Министерство защиты окружающей среды

## **ИТАЛИЯ**

Его Превосходительство г-н Роберто ТОРТОЛИ  
Заместитель министра  
Министерство охраны окружающей среды

Его Превосходительство г-н Андреа НЕГРОТТО КАМБИАЗО  
Посол  
Постоянный представитель Италии при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

## **КАЗАХСТАН**

Его Превосходительство г-н Нурлан ИСКАКОВ  
Заместитель министра  
Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды

## **КЫРГЫЗСТАН**

Его Превосходительство г-н Радбек Бакиев ЭШМАМБЕТОВ  
Министр  
Министерство по чрезвычайным ситуациям и охране окружающей среды

## **ЛАТВИЯ**

Г-жа Илона МЕНДЗИНА  
Заместитель директора  
Министерство охраны окружающей среды и регионального развития

## **ЛИХТЕНШТЕЙН**

Его Превосходительство г-н Норберт ФРИК  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Княжества Лихтенштейн при Отделении  
Организации Объединенных Наций в Женеве

## **ЛИТВА**

Его Превосходительство г-н Арунас КУНДРОТАС  
Министр  
Министерство охраны окружающей среды

Его Превосходительство г-н Алгимантас РИМКУНАС  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Литовской Республики при Отделении  
Организации Объединенных Наций в Женеве

## **ЛЮКСЕМБУРГ**

Его Превосходительство г-н Ойген БЕРГЕР  
Государственный секретарь по охране окружающей среды  
Люксембург

Ее Превосходительство г-жа Мишель ПРАНШЕР-ТОМАССИНИ  
Посол  
Постоянный представитель Люксембурга при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

## **МАЛЬТА**

Его Превосходительство г-н Микаэль БАРТОЛО  
Посол  
Постоянный представитель Мальты при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

## **МОНАКО**

Его Превосходительство г-н Бернар ФОТРИЕ  
Полномочный министр по международному сотрудничеству  
в области охраны окружающей среды и развития

## **НИДЕРЛАНДЫ**

Его Превосходительство г-н Ян ПРОНК  
Министр  
Министерство жилищного строительства, обустройства территорий  
и охраны окружающей среды

## **НОРВЕГИЯ**

Его Превосходительство г-н Гуннар Х. ЛИНДЕМАН  
Посол  
Специальный советник  
Министерство иностранных дел Норвегии

## **ПОЛЬША**

Его Превосходительство г-н Януш РАДЗИЕВСКИ  
Заместитель государственного секретаря  
Министерство охраны окружающей среды

## **ПОРТУГАЛИЯ**

Его Превосходительство г-н Педру СИЛЬВА ПЕРЕЙРА  
Государственный секретарь по планированию и территориальному  
управлению и сохранению природных ресурсов  
Министерство по охране окружающей среды, планированию  
и территориальному управлению

Его Превосходительство г-н Альвару ДЕ МЕНДОСА Э МОУРА  
Посол  
Постоянный представитель Португалии при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

## **РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА**

Его Превосходительство г-н Николае СТРАТАН  
Заместитель министра  
Министерство окружающей среды, строительства  
и территориального развития

## **РУМЫНИЯ**

Его Превосходительство г-н Иоан ЖЕЛЕВ  
Государственный секретарь по охране окружающей среды  
Министерство водного хозяйства и охраны окружающей среды

## **РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

Его Превосходительство г-н Юрий КУКУЕВ  
Первый заместитель министра

## **СЛОВАКИЯ**

Его Превосходительство г-н Кальман ПЕТОЧ  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель Словацкой Республики при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

## **СЛОВЕНИЯ**

Его Превосходительство г-н Франк ЖЕПИЧ  
Заместитель государственного секретаря  
Министерство транспорта

## **ИСПАНИЯ**

Ее Превосходительство г-жа Дамария Хесус ФРАЙЛЕ  
Заместитель министра  
Министерство охраны окружающей среды

Его Превосходительство г-н Д. Хозе Луис РОСЕЛЛО  
Посол по особым поручениям  
Министерство иностранных дел



Его Превосходительство г-н Д. Хоакин ПЕРЕС-ВИЛЬЯНУЭВА И ТОВАР  
Посол  
Постоянный представитель Испании при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

## **ШВЕЦИЯ**

Его Превосходительство г-н Иель ЛАРССОН  
Министр  
Министерство окружающей среды

Его Превосходительство г-н Ларс-Горан ЭНГФЕЛЬДТ  
Посол  
Министерство окружающей среды

Ее Превосходительство г-жа Вивека БОН  
Посол  
Министерство иностранных дел

## **ШВЕЙЦАРИЯ**

Его Превосходительство г-н Йозеф ДАЙСС  
Федеральный советник  
Начальник департамента иностранных дел  
Федеральный департамент иностранных дел

Его Превосходительство г-н Вальтер ФУСТ  
Посол, Генеральный директор  
Швейцарское агентство по вопросам развития и сотрудничества  
Федеральный департамент иностранных дел

Его Превосходительство г-н Беат НОБС  
Посол, заведующий Отделом международных вопросов  
Швейцарское агентство по вопросам окружающей среды,  
лесов и ландшафта  
Федеральный департамент иностранных дел

## **БЫВШАЯ ЮГОСЛАВСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ**

Его Превосходительство г-н Владимир ДЗАБИРСКИ  
Министр  
Министерство окружающей среды и физического планирования

## **ТУРЦИЯ**

Его Превосходительство г-н Февзи АЙТЕКИН  
Министр  
Министерство охраны окружающей среды

Его Превосходительство г-н Мурат СУНГАР  
Чрезвычайный и полномочный посол  
Постоянный представитель Турции при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

## **УКРАИНА**

Его Превосходительство г-н Сергей КУРЫКИН  
Министр  
Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов

Г-н Михайло СКУРАТОВСКИЙ  
Постоянный представитель Украины при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

## **СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО**

Его Превосходительство г-н Майкл МИЧЕР  
Государственный министр  
Министерство охраны окружающей среды, продовольствия  
и регионов

## **СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**

Ее Превосходительство г-жа Паула ДОБРЯНСКИ  
Заместитель государственного секретаря по глобальным вопросам  
Государственный департамент США

## **УЗБЕКИСТАН**

Его Превосходительство г-н Халилулла ШЕРИМБЕРТОВ  
Министр  
Государственный комитет по охране природы

Г-н Абдурахим ДЖАЛАЛОВ  
Заместитель министра  
Министерство сельского и водного хозяйства

Г-н Тулкин АНВАРОВ  
Заместитель министра  
Узбекэнерго

## **ЮГОСЛАВИЯ**

Г-н Владимир ИОВАНОВИЧ  
Заместитель исполняющего обязанности федерального министра  
Федеральное министерство труда, здравоохранения  
и социальной политики

Ее Превосходительство г-жа Лилиана ТАБАС  
Полномочный посланник  
Федеральное министерство иностранных дел

## **ГОСУДАРСТВА - ЧЛЕНЫ ООН, НЕ ВХОДЯЩИЕ В ЕЭК ООН**

## **ЮЖНАЯ АФРИКА**

Г-н Басо САНГГУ  
Генеральный директор Департамента по окружающей среде,  
морским ресурсам и научно-техническим вопросам  
Министерство иностранных дел Южной Африки

## **НАБЛЮДАТЕЛИ**

### **СВЯТЕЙШИЙ ПРЕСТОЛ**

Его Превосходительство монсеньор Диармуид Мартин  
Папский нунций  
Постоянный наблюдатель Святейшего Престола при Отделении Организации  
Объединенных Наций в Женеве

### **ЕВРОПЕЙСКОЕ СООБЩЕСТВО**

Г-н Жан-Франсуа ФЕРСТРИНГЕ  
Заместитель Генерального директора  
Европейская комиссия

## **ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным  
вопросам (ДЭСВ)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций

Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата

Секретариат Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий  
Организации Объединенных Наций (ООН/МСУОСБ)

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Глобальный молодежный консультативный центр ЮНЕП

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ЦООННП, Хабитат)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций  
(ЮНИТАР)

## **ОРГАНИЗАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Всемирный банк

Глобальный экологический фонд (ГЭФ)

## **СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Всемирная организация здравоохранения/Европейское региональное бюро

## **ПРОЧИЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

"Балтика-XXI"

Международное энергетическое агентство/ОЭСР

Конференция на уровне министров по вопросам охраны лесов в Европе (КОЛЕМ) -  
Группа по поддержанию связей в Вене

Совет министров Северных стран

Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

Региональный экологический центр для ЦВЕ (РЭЦ)

Региональный экологический центр для Центральной Азии

## **НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

Канадская организация по вопросам народонаселения и развития

Албанский экологический клуб "Международная организация по охране природы"

Организация женщин Армении по вопросам охраны здоровья и защиты окружающей  
среды (ОЖАЗОС)

Американская лига защиты жизни

Ассоциация юристов-экологов ЦВЕ/ННГ

Ассоциация по устойчивому развитию человеческого потенциала

Ассоциация 4d (Прения по вопросам устойчивого развития)

Международная ассоциация студентов, изучающих экономические и коммерческие науки (МАСИЭКН)

Экологическое общество "Биотика"

Ассоциация "В долгу у природы"

Глобальный потенциал

Центр экологических исследований

Центр международного устойчивого развития (ЦМУР)

Сеть граждан по устойчивому развитию

Комиссия церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей (КЦИД/ВСЦ)

Институт по достижению консенсуса

Конференция европейских церквей

Международная организация потребительских союзов

Международная организация "Кроплайф"

Совет планеты Земля/Программа НСФСР

Эко-Аккорд

Экологическое движение Молдовы

Экологический фонд им. Вернадского

Харьковское отделение организации "Экоправо"

Киевское отделение организации "Экоправо"

Львовское отделение организации "Экоправо"

"Экотерра"

Европейский экофорум

Форум по окружающей среде и развитию

Международное сообщество "Друзья Земли"

ГЭФ - Сеть НПО

Форум НПО Германии по окружающей среде и развитию

Организация девушек-скаутов США

Международная организация Зеленого креста

Организация "Грин либерти"

Экологическая сеть Воеводины

Исследовательский институт по проблемам некоммерческой деятельности в новых независимых государствах (ИИНКД)

Институт сельскохозяйственной и торговой политики (ИСТП)

Институт экологической политики

Международная торговая палата (МТП)

Международный комитет Красного Креста

Международная конфедерация свободных профсоюзов (МКСП)

Международный совет по праву окружающей среды (МСПОС)

Международный совет по местным экологическим инициативам (МСМЭИ)

Международный совет ассоциаций предприятий химической промышленности (МСАПХП)

Международный совет по праву окружающей среды

Международный совет по металлам и окружающей среде (МСМОС)

Международная ассоциация предприятий по производству удобрений

Международный институт по окружающей среде и развитию (МИОР)

Международный институт устойчивого развития (МИУР)

Международные партнеры за устойчивое сельское хозяйство (МПУС)

Международное общество "Врачи за охрану окружающей среды" (МОВООС)

Международное объединение профсоюзов работников пищевой, сельскохозяйственной, гостиничной, ресторанной, обслуживающей, табачной и смежных отраслей (МОП)

Международное молодежное и студенческое движение в поддержку Организации Объединенных Наций (ММСДООН)

Конференция иннуитов Заполярья

"Лихнидос" - Центр по устойчивому развитию

Средиземноморская сеть НПО по вопросам экологии и устойчивого развития (МЕД - Форум)

Отделение информации в области охраны окружающей среды, культуры и устойчивого развития в Средиземноморье (МИО-ЕКСДЕ)

Национальная ассоциация Исландии по защите окружающей среды

Национальный совет шведских молодежных организаций

Национальное общество заповедников

Сеть экспертов по устойчивому развитию Центральной Азии

Союз северных народов за охрану окружающей среды и развитие (АНПЕД)

Норвежский форум по вопросам развития и окружающей среды

Организация "ОКСФАМ" (Соединенное Королевство)

Пакс Романа

Международная организация общественных служб

Региональное экологическое движение "Зеленый Дон"

Региональный экологический центр Молдовы (РЭЦ "Молдова")

Региональный экологический центр Словакии (РЭЦ "Словакия")

Региональный информационный центр НПО "Волгоград - экопресс"

Фонд "РИКС"

Совет саами

Клуб "Сьерра"

Общество за устойчивый жизненный уровень в Словацкой Республике



Секретариат гражданского общества в рамках Всемирной встречи на высшем уровне в Южной Африке

Стокгольмский экологический институт

Шведское общество охраны природы

Всемирный союз охраны природы (ВСОП)

Форум по окружающей среде и развитию Организации Объединенных Наций

Союз за устойчивое развитие

Канадская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций

Шведская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций

Рабочая группа НПО по вопросам женщин в регионе ЕЭК/ООН

Сеть "Участие женщин в развитии в Европе" (ВИДЕ)

Союз женщин Европы за общее будущее

Организация женщин по окружающей среде и развитию (ВЕДО)

Национальная комиссия по делам женщин

Всемирная сеть организаций в защиту животных

Всемирная ассоциация девушек-гидов и девушек-скаутов (ВАДГДС)

Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития

Институт мировых ресурсов (ИМР) - ассоциация по вопросам управления природопользованием и права окружающей среды - инициатива в области доступа к информации

Международная организация "Всемирный фонд природы" (ВФП)

Забайкальский центр экологических и экономических исследований и программ

#### Примечание

<sup>1</sup> Данное резюме издается без официального редактирования.